

PRAVILA OBRADE OSOBNIH PODATAKA I INFORMACIJE ZA ISPITANIKU U VEZI S PRIKUPLJANJEM I OBRADOM OSOBNIH PODATAKA

Pravila i pouke o zaštiti osobnih podataka

Ova pravila voditelj obrade pruža ispitaniku prilikom prikupljanja osobnih podataka od ispitanika putem informacijskog portala zapacijente.hr.

Voditelj obrade ovime, u skladu s člankom 13. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (dalje u tekstu: „Uredba”) i Zakona o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka, pruža ispitaniku od kojeg prikuplja osobne podatke koji se na njega odnose sljedeće informacije:

Identitet i kontaktni podaci voditelja obrade

Tvrtka:	Pharco Grancreo GmbH
Pravni oblik:	Gesellschaft mit beschränkter Haftung (društvo s ograničenom odgovornošću)
Sjedište:	Gertrude-Fröhlich-Sandner-Straße 2-4, 1100 Beč, Austrija
Registracija:	Sudski registar Trgovačkog suda u Beču (Handelsgericht Wien), FN 641260 f

Osobni podaci koji se obrađuju

Voditelj obrade obrađuje sljedeće osobne podatke: ime, prezime, prebivalište, adresu e-pošte, telefonski broj, podatke prikupljene iz kolačića i IP adrese.

Identitet i kontaktni podaci predstavnika voditelja obrade

Predstavnik voditelja obrade nije imenovan.

Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka

Službenik za zaštitu podataka nije imenovan.

Svrhe obrade osobnih podataka ispitanika

Svrhe obrade osobnih podataka ispitanika jesu:

- a) obrada računovodstvenih isprava;
- b) vođenje evidencije upita i korisnika u svrhu pružanja usluga informacijskog portala;
- c) arhiviranje dokumenata u skladu s propisima;
- d) marketinške aktivnosti voditelja obrade.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka ispitanika

Pravna osnova za obradu osobnih podataka ispitanika bit će, ovisno o konkretnim osobnim podacima i svrsi njihove obrade, privola ispitanika za obradu osobnih podataka, ispunjenje zakonske obveze voditelja obrade ili legitimni interes voditelja obrade.

Primatelji ili kategorije primatelja osobnih podataka

Primatelji osobnih podataka ispitanika bit će ili barem mogu biti (i) upravna tijela ili članovi upravnih tijela voditelja obrade, (ii) zaposlenici voditelja obrade i (iii) druge osobe koje surađuju s voditeljem obrade pri izvršavanju njegovih zadaća. Za potrebe ovog dokumenta zaposlenicima voditelja obrade smatraju se sve fizičke osobe koje za voditelja obrade obavljaju nesamostalan rad na temelju ugovora o radu ili ugovora o obavljanju poslova izvan radnog odnosa.

Primatelji osobnih podataka ispitanika bit će i suradnici voditelja obrade, njegovi poslovni partneri, dobavljači i ugovorni partneri, a osobito: računovodstveno društvo, društvo koje osigurava usluge povezane s izradom i održavanjem softvera, društvo koje voditelju obrade pruža pravne usluge te društvo koje voditelju obrade pruža savjetovanje. Primatelji osobnih podataka bit će i sudovi, tijela kaznenog progona, porezna uprava i druga državna tijela u zakonom propisanim slučajevima.

Informacija o namjeravanom prijenosu osobnih podataka u treću zemlju

Ne primjenjuje se – voditelj obrade ne namjerava prenijeti osobne podatke u treću zemlju.

Razdoblje pohrane osobnih podataka

Osobni podaci pohranjivat će se u skladu s propisima onoliko dugo koliko je nužno, dok su potrebni za svrhe za koje su prikupljeni te za potrebe njihova naknadnog arhiviranja.

Pouka o postojanju prava ispitanika

Ispitanik, među ostalim, ima sljedeća prava:

a) Pravo na pristup podacima u skladu s člankom 15. Uredbe – pravo dobiti od voditelja obrade potvrdu obrađuju li se osobni podaci koji se na njega odnose i, ako se obrađuju, pravo na pristup tim osobnim podacima te informacije osobito o:

- svrhama obrade;
- kategorijama predmetnih osobnih podataka;
- primateljima ili kategorijama primatelja kojima su osobni podaci bili ili će biti otkriveni;
- predviđenom razdoblju pohrane osobnih podataka ili o kriterijima za njegovo utvrđivanje;
- postojanju prava da se zatraži ispravak, brisanje ili ograničavanje obrade osobnih podataka te prava na prigovor na obradu;
- pravu na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu;
- izvoru osobnih podataka ako nisu prikupljeni od ispitanika;
- postojanju automatiziranog donošenja odluka, uključujući izradu profila. Ispitanik ima i pravo na dostavu kopije osobnih podataka koji se obrađuju, ako to nema nepovoljne posljedice na prava i slobode drugih.

b) Pravo na ispravak u skladu s člankom 16. Uredbe – pravo ishoditi da voditelj obrade bez nepotrebnog odgađanja ispravi netočne osobne podatke koji se odnose na ispitanika te pravo na dopunu nepotpunih osobnih podataka.

c) Pravo na brisanje („pravo na zaborav“) u skladu s člankom 17. Uredbe – pravo ishoditi kod voditelja obrade bez nepotrebnog odgađanja brisanje osobnih podataka ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

- osobni podaci više nisu potrebni za svrhe za koje su prikupljeni ili na drugi način obrađeni;
- ispitanik povuče privolu i ne postoji druga pravna osnova za obradu;
- ispitanik uloži prigovor na obradu, a ne postoje jači legitimni razlozi za obradu;
- osobni podaci obrađeni su nezakonito;
- osobni podaci moraju se izbrisati radi ispunjenja zakonske obveze;
- osobni podaci prikupljeni su u vezi s ponudom usluga informacijskog društva u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe.

Pravo na brisanje ne primjenjuje se ako je obrada nužna osobito radi ostvarivanja prava na slobodu izražavanja i informiranja, radi ispunjenja zakonske obveze, iz razloga javnog interesa u

području javnog zdravlja, u svrhe arhiviranja u javnom interesu, u svrhe znanstvenog ili povijesnog istraživanja ili u statističke svrhe, odnosno radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva.

d) Pravo na ograničenje obrade u skladu s člankom 18. Uredbe – pravo ishoditi da voditelj obrade ograniči obradu osobnih podataka ako ispitanik osporava točnost podataka, ako je obrada nezakonita, a ispitanik umjesto brisanja traži ograničenje njihove uporabe, ako voditelju obrade podaci više nisu potrebni, ali su potrebni ispitaniku radi postavljanja pravnih zahtjeva, ili ako je ispitanik uložio prigovor na obradu, sve do provjere legitimnih razloga.

e) Pravo na ispunjenje obveze obavješćivanja u vezi s primateljima u skladu s člankom 19. Uredbe – pravo ishoditi da voditelj obrade svakom primatelju priopći ispravak, brisanje ili ograničenje obrade osobnih podataka, osim ako se to pokaže nemogućim ili zahtijeva nerazmjeran napor, te pravo biti obaviješten o tim primateljima.

f) Pravo na prenosivost podataka u skladu s člankom 20. Uredbe – pravo dobiti osobne podatke koje je ispitanik pružio voditelju obrade u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu te pravo prenijeti te podatke drugom voditelju obrade, ako se obrada temelji na privoli ili na ugovoru i provodi se automatiziranim putem.

g) Pravo na prigovor u skladu s člankom 21. Uredbe – pravo u svakom trenutku uložiti prigovor na obradu osobnih podataka koja se provodi na temelju članka 6. stavka 1. točke (e) ili (f) Uredbe, uključujući izradu profila, iz razloga koji se odnose na konkretnu situaciju ispitanika. Ispitanik ima i pravo u svakom trenutku uložiti prigovor na obradu osobnih podataka u svrhu izravnog marketinga; u tom se slučaju osobni podaci za tu svrhu više ne smiju obrađivati.

h) Pravo povezano s automatiziranim pojedinačnim donošenjem odluka u skladu s člankom 22. Uredbe – pravo da se na ispitanika ne odnosi odluka koja se temelji isključivo na automatiziranoj obradi, uključujući izradu profila, koja proizvodi pravne učinke na njega ili na sličan način na njega znatno utječe, osim u slučajevima predviđenima u članku 22. stavku 2. Uredbe.

Pouka o pravu na povlačenje privole za obradu osobnih podataka

Ispitanik ima pravo u svakom trenutku povući svoju privolu za obradu osobnih podataka, pri čemu to ne utječe na zakonitost obrade osobnih podataka koja se temeljila na privoli danoj prije njezina povlačenja.

Privola se može povući u cijelosti ili samo djelomično. Djelomično povlačenje privole može se odnositi na određenu vrstu radnje obrade ili na određenu konkretnu svrhu obrade, pri čemu zakonitost obrade za ostale radnje ili svrhe ostaje nepromijenjena.

Pravo na povlačenje privole ispitanik može ostvariti u pisanom obliku na adresu sjedišta voditelja obrade ili u elektroničkom obliku putem e-pošte na kontaktnu adresu e-pošte voditelja obrade ili ispunjavanjem elektroničkog obrasca objavljenog na internetskim stranicama voditelja obrade.

Pouka o pravu na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu

Ispitanik ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, osobito u državi članici svojeg uobičajenog boravišta, mjesta rada ili mjesta navodnog kršenja, ako smatra da je obrada osobnih podataka koja se na njega odnosi u suprotnosti s Uredbom, i to ne dovodeći u pitanje bilo koje drugo administrativno ili sudsko pravno sredstvo.

Nadzorno tijelo nadležno za voditelja obrade jest austrijsko nadzorno tijelo za zaštitu podataka (Österreichische Datenschutzbehörde), Barichgasse 40-42, 1030 Beč, Austrija, www.dsb.gv.at. Ispitanik se ujedno može obratiti s pritužbom nadzornom tijelu u vlastitoj zemlji, odnosno u državi članici svojeg uobičajenog boravišta.

Obveza pružanja osobnih podataka

Pružanje osobnih podataka od strane ispitanika nije zakonska ni ugovorna obveza. Ispitanik nije dužan pružiti osobne podatke niti dati privolu za njihovu obradu. Posljedica nepružanja osobnih podataka ili nedavanja privole može biti da voditelj obrade neće moći ispitaniku pružiti neke funkcije ili usluge informacijskog portala (primjerice odgovoriti na upit poslan putem kontaktnog obrasca ili slati informativne materijale).

Automatizirano donošenje odluka, uključujući izradu profila

Ne primjenjuje se. Voditelj obrade ne obrađuje osobne podatke ispitanika automatiziranim donošenjem odluka, uključujući izradu profila iz članka 22. stavaka 1. i 4. Uredbe, te stoga nije dužan navoditi informacije u skladu s člankom 13. stavkom 2. točkom (f) Uredbe.

Zaštita osobnih podataka i uporaba kolačića

Što je kolačić? Kolačići su tekstualne datoteke koje sadržavaju malu količinu informacija i koje se prilikom posjeta internetskoj stranici pohranjuju na vaše računalo, mobitel ili drugi uređaj. Kolačići su korisni jer omogućuju internetskoj stranici da prepozna korisnikov uređaj i omogući mu pristup funkcijama stranice. Zahvaljujući njima stranica određeno vrijeme čuva informacije o vašim radnjama i preferencijama (primjerice korisničko ime, jezik, veličinu fonta i druge postavke prikaza).

Kolačiće obično dijelimo na dvije vrste. **Trajni kolačići** ostaju na korisnikovu uređaju tijekom razdoblja navedenog u kolačiću i aktiviraju se svaki put kada korisnik posjeti internetsku stranicu koja je taj kolačić stvorila. **Kolačići sesije** omogućuju upravitelju internetske stranice da poveže korisnikove aktivnosti tijekom jednog posjeta; stvaraju se privremeno i brišu se nakon zatvaranja preglednika.

Kako upotrebljavamo kolačiće? Naš informacijski portal upotrebljava kolačiće kako bismo sačuvali: vaše preferencije prikaza (primjerice postavke kontrasta boja ili veličine fonta); činjenicu da ste već odgovorili na anketu koja se prikazuje u skočnom prozoru; činjenicu jeste li pristali ili niste pristali na uporabu kolačića na ovoj internetskoj lokaciji; te podatke u svrhu remarketinga. Neke podstranice mogu upotrebljavati kolačiće za anonimno prikupljanje statističkih podataka o tome kako ste došli na stranicu i koje ste videoisječke pogledali.

Odobrenje uporabe kolačića nije nužno za ispravno funkcioniranje internetske lokacije, no pružit će vam bolju korisničku udobnost. Kolačiće možete izbrisati ili blokirati; u tom se slučaju, međutim, može dogoditi da neke funkcije internetske lokacije neće funkcionirati onako kako bi trebale. Informacije pohranjene u kolačićima neće se upotrijebiti za vašu osobnu identifikaciju i ne upotrebljavaju se u druge svrhe osim onih navedenih u ovom tekstu.

Kako kontrolirati kolačiće? Kolačiće možete kontrolirati ili brisati prema vlastitom nahođenju – pojedino možete pronaći na stranici aboutcookies.org. Možete izbrisati sve kolačiće pohranjene na svojem računalu, a većinu preglednika možete postaviti tako da im onemogućite pohranu. U tom ćete slučaju, međutim, vjerojatno morati pri svakom posjetu internetskoj lokaciji ručno prilagoditi neke postavke, a neke usluge i funkcije možda neće funkcionirati.

Završne odredbe

Ova Pravila i pouke o zaštiti osobnih podataka objavljena su na informacijskom portalu voditelja obrade zapacijente.hr i čine nedjeljiv dio uvjeta korištenja tog informacijskog portala.

Ova pravila o zaštiti osobnih podataka stupaju na snagu i primjenjuju se od dana njihove objave na informacijskom portalu voditelja obrade dana 15. 06. 2026.